



CORAL
INFANTIL
NOVA
CERVERA

Concert de fi de Curs



Dimenge 2 de juny, a les 7 de la tarda

SCIC Associació Municipal de Cultura i Recreació de Cervera

Teatre CASAL DE CERVERA



PLAÇA DE CERVERA

Entrades: adults, 2 €; menors 16 anys, 1 €

COL·LABORAMENTS
DE LES ENTITATS
CERVENQUES

Escatxics i Barrufets

Animals de la sabana, El Pot Petit

El lleó vergonyós, El Pot Petit

Recull de cançons infantils africanes:

Uéle Molibá Mákasi, trad. congoleesa

Îtä Zâke, R. Centreafricana (adaptació "germà Jacques", època colonització)

Tutu Gboví, popular de Togo (Àfrica subsahariana)

Fatuo Yo, popular senegalesa

Marc Castellà, piano i arranjaments

Dídac Garravé i Biel Pujol, percussió

Desirée Taló, Margarida Riu, Mònica Torné, Maria Riu i Mireia Vallès, directores



Petits, Mitjans i Grans

Conte

“MARAMA o la flor de l'esperança”

de Josep Lluís Badal (arranjament i coreografies: Esther Llopis)

CANTEM ÀFRICA, *cançons tradicionals africanes per a cor d'infants*

Hoyo Hoyo, trad. Ronga (arr. Xavier Pastrana)

Ntukulana xa tsaka, trad. Xangana (arr. Albert Guinovart)

Kaana Kumbo, trad. Mandinga (arr. Xavier Sans)

Tatana wanga, trad. Xangana (arr. Francesc d'Assís Pagès)

Kokoriko, trad. Wòlof (arr. Baltasar Bibiloni)

Miniyamba, trad. Mandinga (arr. Jordi Domènech)

Mansane Cisse, trad. Mandinga (arr. Xavier Pastrana)

Rula, trad. Xangana (arr. Jordi Domènech)

A malembe + Amen a lulamile, trad. Xangana (arr. Baltasar Bibiloni)

Dauda Sane, trad. Xangana (arr. Baltasar Bibiloni)



Patrícia McGill, *les veus d'Àfrica*

Marc Castellà, *piano i arranjaments*

Pau Terribas, *percussió*

Fàtima Puig, *creació titelles*

Núria Puig, Aida Escudé, Judith Terribas, Gemma Gusi, Mercè

Capdevila, Rosa Puig i Esther Llopis, *directores*

CANTEM ÀFRICA

Un projecte cultural, musical i solidari

El projecte *Cantem Àfrica* és més que un grup de cançons preparades per ser cantades. És un conjunt d'històries, contes i llegendes que vénen de molt lluny i que expliquen com viuen altres nens, nenes i joves de tres països de l'Àfrica: Senegal, Gàmbia i Moçambic.

Cantant aquestes històries viatjarem cap a un continent que amaga melodies, ritmes, sons, colors, olors... que ens agafen de la mà i ens porten a recórrer poblats, selves i llargs camins de sorra per veure i gairebé tocar animals poderosos com el lleó, la serp, l'elefant..., sentir l'escalfor d'un sol daurat i vermellós, a assaborir fruits exòtics i a remullar-nos amb l'aigua escassa i tan preuada pels seus habitants...

Les cançons que podreu escoltar, en les llengües pròpies d'aquells indrets –el xangana, el mandinga i el wòlof–, ens fan adonar que, més enllà de les paraules hi ha uns llenguatges que tots entenem, la música i la imatge, i que a través de les cançons i les històries que les acompanyen, no tan sols ens semblarà que som una mica africans, sinó que farem que tots els infants i joves d'aquests països estiguin entre nosaltres...

Donem les gràcies a tots i a totes els que formen el projecte "*Cantem Àfrica*", per facilitar-nos aquestes boniques melodies arranjades per prestigiosos compositors catalans; també i molt especialment a la directora Esther Llopis que les ha enllaçat en el preciós conte "*Marama o la flor de l'Esperança*", del que en gaudirem en la seva narració de la Patrícia McGill; i, finalment, a l'artista cerverina Fàtima Puig, que ha creat unes magnífiques titelles que participaran en la representació.

Però sobretot us donem les gràcies a vosaltres, a totes les famílies i als amics i amigues de la Coral Infantil, que fidelment durant tot l'any recolzeu els nostres projectes, i que un cop més, avui en el concert de final de curs, sou aquí per acompanyar-nos...

Moltes gràcies pel vostre suport i la vostra col·laboració, i gaudiu del cant!

